



MATCHZEITUNG



bielertagblatt.ch

EHC BIEL - ZSC LIONS

SONNTAG, 17. JANUAR 2010, 15.45 UHR



B.profil  Interim

brauchen Sie
Verstärkung?

Conseils en personnel Personalberatung
www.bprofil.ch



SONDERMODELL VOLVO XC70 HUSKY



VOLVO XC70 2.4D AWD MOMENTUM

- Aussenspiegel matt Chrom
- Automatikgetriebe Geartronic
- Bluetooth Freisprecheinrichtung
- Dachspoiler
- Fussmattensatz Naturgummi
- Laderaummatte Textil wendbar
- Sommerräder Leichtmetall ERAKIR 8 x 19 Zoll
- Side Scuff Plates, Schwellerverzierung

inkl. Stockholm-Paket:

- Beifahrersitz elektrisch verstellbar
- Einparkhilfe hinten
- Fahrersitz elektrisch verstellbar
- Winterräder Leichtmetall SARGAS 7.5 x 17 Zoll
- RTI Navigationssystem
- Seitenfenster hinten abgedunkelt
- ZF Servotronic



Leistungssteigerung Heico:

von 163 PS auf 230 PS
von 420 Nm auf 460 Nm

Erhältlich in den Aussenfarben:
Ice White, Black Stone

Kundenpreis CHF 69'900.-
Wert Einzelpreise CHF 84'280.-

IHR PREISVORTEIL CHF 14'380.-



VOLVO CENTER AG, WORBEN/BIEL

Hauptbetrieb

Hauptstrasse 64 • 3252 Worben • 032 387 39 39
info@volvoworben.ch • www.volvoworben.ch

Verkaufsstützpunkt

Renferstrasse 1 • 2504 Biel • 032 345 22 66
info@volvobiel.ch • www.volvobiel.ch

Volvo. for life



Heutiger Gegner / L'adversaire d'aujourd'hui

BIELER TAGBLATT, SONNTAG, 17. JANUAR 2010 / LE JOURNAL DU JURA, DIMANCHE 17 JANVIER 2010

Willkommen/Bienvenue



Dass die Lions zu bezwingen sind, auch wenn sie sich schon in Sicherheit wägen, bewies zuletzt der EV Zug, der die Stadtzürcher im Derby mit 5:4 nach Penaltys niederrang, obwohl die Löwen zur Spielhälfte zwischenzeitlich bereits mit 4:1 davongezogen waren. Zweimal Patrik Bärtschi sowie Mathias Seger waren erfolgreich. Das 4:1 durch Bärtschi gelang den Zürchern in Unterzahl. Doch die Zuger Stürmer Björn Christen, Josh Holden und Dale McTavish zeigten, dass gegen den letztjährigen Championsleague-Sieger mit einer beherzten kämpferischen Leistung etwas zu holen ist.

Doch die Bieler brauchen eigentlich keinen Anschauungsunterricht um zu wissen, dass die Zürcher nicht unbedingt übermächtig sind. Das letzte Heimspiel gegen den ZSC verloren die Seeländer zwar scheinbar klar mit 2:5 Toren, die Gäste brauchten vergangenen November aber über 50 Minuten, um die Moral der Bieler zu besiegen. Denn die Seeländer liessen sich vom 0:2 Rückstand zur Spielhälfte durch die Tore von Mathias Seger und Thibaut Monnet nicht unterkriegen, kämpften weiter und wurden dafür zu Beginn des letzten Drittels tatsächlich belohnt. 4173 Zuschauer im Bieler Eisstadion konnten mitverfolgen, wie die Mannschaft von Kent Ruhnke einmal mehr ihre Kämpferqualitäten unter Beweis stellte. Adrian Trunz und Curtis Brown konnten das Skore innerhalb von nur 61 Sekunden wieder ausgeglichen gestalten. Der neuerliche Rückstand durch Ryan Gardners Treffer in der 52. Minute war denn allerdings zuviel des Guten, zu viel Kraft hatten die Seeländer zu diesem Zeitpunkt schon verbraucht.

Die Mannschaft mit den schwereren Beinen dürfte auch diesmal der EHC Biel sein. Während der ZSC schon am Dienstag gegen Zug zum ersten Wochenspiel antreten konnte, spielte der EHC Biel gestern bereits in Langnau. Eine weitere Doppelbelastung also für Kent Ruhnke und seine Spieler. Die Lions ihrerseits konnten sich seit Dienstag im Trainingsalltag auf die Partie in Biel vorbereiten und werden die ausgeglichene Equipe stellen können.

Les ZSC Lions ne sont pas invincibles! Les joueurs du EV Zug l'ont récemment prouvé au Hallenstadion en venant à bout des Zurichois par 5-4 au terme de l'épreuve des tirs au but. Une victoire acquise à l'arraché, surtout si l'on sait que les Zougais étaient encore menés par 4-1 à la mi-match. Patrik Bärtschi (frère de Biennois Deny) à deux reprises, dont une en infériorité numérique, et Mathias Seger avaient pourtant mis leur équipe sur orbite. Mais c'était sans compter sur le sursaut d'orgueil de Josh Holden, Björn Christen et Dale McTavish côté zougais. Les trois attaquants de la formation de Suisse centrale montrèrent la voie à suivre à leurs coéquipiers. Au final, les Zougais ont prouvé qu'il était possible de venir à bout du vainqueur de la Ligue des champions 2009 en faisant preuve de combativité et d'abnégation.

Les Biennois savent pertinemment qu'ils ont eux-aussi les moyens de renverser les ZSC Lions. Même s'ils l'avaient emporté par 5-2 en novembre passé au Stade de Glace, les Lions avaient tout de même mis plus de 50 minutes avant de terrasser le HC Bienne. Menés de deux buts à la mi-match (suite à des réussites de Mathias Seger et de Thibaut Monnet), les Biennois avaient eu le mérite de ne pas baisser les bras et de recoller au score. Les 4173 spectateurs présents ce soir-là assistèrent à un spectaculaire retournement de situation. En l'espace de 61 secondes, les hommes de Kent Ruhnke égalisèrent par l'entremise de Adrian Trunz et de Curtis Brown. Après avoir jeté toutes leurs forces dans la bataille, les Biennois s'avouèrent finalement vaincus à la 52e minute, moment choisi par Ryan Gardner pour transpercer l'arrière-garde seelandaise.

En déplacement à Langnau hier, les Biennois auront-ils bénéficié de suffisamment de temps pour recharger leurs batteries? A vérifier. Une seule certitude: les Zurichois, au repos depuis mardi soir, auront sans doute les jambes un peu moins lourdes.



Gründungsjahr: 1939
AG-Gründung: 1998
AG-Kapital: 1,238 Millionen
Budget: 8 Millionen Franken mit einer Million budgetiertem Verlust
VR-Präsident: Andreas Blank
VR-Mitglieder: Stéphanie Mérillat, Enrico Dall Bona, Thomas Meyer, Hans-Ruedi Minder, Patrick Stalder, Adrian Warmbrodt, Sandro Wyssbrod
Manager: Daniel Villard
Sportchef: Kevin Schläpfer
Erfolge: Meister 1978, 1981, 1983

RANGLISTE 2009/10

	Spiele	S	SnV	NmP	N	Tore	Punkte
1. Bern	39	22	4	5	8	126-97	79
2. Genf-Servette	40	22	5	3	10	133-91	79
3. ZSC Lions	39	21	2	6	9	148-119	73
4. Davos	40	20	5	2	13	134-96	72
5. Zug	39	20	4	3	11	116-95	71
6. Kloten Flyers	40	17	7	2	14	119-106	67
7. Lugano	40	15	6	2	17	134-133	59
8. Fribourg	40	14	3	4	19	117-134	52
9. Biel-Bienne	40	13	2	4	21	106-145	47
10. Rapperswil	39	14	1	2	22	97-113	46
11. SCL Tigers	41	11	2	5	23	118-160	42
12. Ambri-Piotta	39	5	2	5	27	86-145	24

HEUTIGE SPIELE

Heute Sonntag / Aujourd'hui dimanche 17.7.2010

15.45	Bern - Lugano
15.45	Biel-Bienne - ZSC Lions

SKORER BIEL-BIENNE

GD	TO	Ass	Pkt	PIM	Player
37	15	17	32	38	Bordeleau S.
31	12	13	25	12	Fata R.
36	7	16	23	6	Truttmann M.
30	12	10	22	24	Nüssli T.
40	9	13	22	22	Brown C.
40	6	12	18	2	Lötscher K.
40	1	15	16	65	Schneeberger N.
38	6	9	15	46	Tschantré M.
39	5	10	15	95	Jackman R.
38	4	8	12	82	Steinegger M.

SKORER ZSC LIONS

37	18	23	41	40	Alston J.
37	6	33	39	74	Seger M.
37	19	18	37	24	Bärtschi P.
37	12	21	33	26	Gardner R.
30	12	18	30	14	Trudel J.
37	19	10	29	26	Monnet T.
31	12	16	28	0	Sejna P.



Gründungsjahr: 1930
AG-Gründung: 1997
AG-Kapital: 8,057 Millionen
Budget:
VR-Präsident: Walter Frey
VR-Mitglieder: Hans-Peter Schwald, Fritz Eichenberger, Fredi Weisser, Tarzis Bono
Manager: Peter Zahner
Sportchef: Edgar Salis
Erfolge: Schweizermeister NLA: 1936, 1949, 1961, 2000, 2001, 2008. Schweizermeister NLB: 1973, 1981, 1983, 1989. Champions-League Sieger 2009.

Mettez
VOS SOUS
de côté.
Pas les infos.



www.journaldujura.ch

LE QUOTIDIEN DE
VOTRE QUOTIDIEN

Porträt / Portrait

BIELER TAGBLATT, SONNTAG, 17. JANUAR 2010 / LE JOURNAL DU JURA, DIMANCHE 17 JANVIER 2010

Noah Schneeberger

Position: Verteidiger
Rückennummer: 32
Geburtsdatum: 23. Mai 1988
Grösse/Gewicht: 185 cm/73 kg
Bisherige Klubs: SC Langenthal (NLB), EHC Biel



Position: Défenseur
Numéro de maillot: 32
Date de naissance: Le 23 mai 1988
Taille/Poids: 185 cm/73 kg
Clubs: Langenthal (LNB), Bienne

- ◆ Mit welcher Person würden Sie mal gerne zu Abend essen – und warum?
Melanie Winiger, gut aussehend und sagt was sie denkt.
(interessante Person)
- ◆ Wer nervt Sie am meisten?
Arrogante Menschen.
- ◆ Möchten Sie nochmals 16 sein – warum ja – warum nein?
Nein, man soll mit der Zeit gehen und nicht zurück.
- ◆ Von was träumen Sie am meisten?
Ich kann mich am Morgen an keine Träume erinnern.
- ◆ Was ist Ihr Morgen- und Abendritual?
Besitze keine Rituale.
- ◆ Worauf schauen Sie bei einer Frau zuerst?
Auf die Augen.
- ◆ Wie lautet das Lebensmotto?
Geniesse jeden Tag.
- ◆ Was lieben Sie am Eishockeysport am meisten?
Im Eishockey erreicht man nur als Team Ziele. Das technische und schnelle Spiel.
- ◆ Für welche andere Sportart würden Sie sich ebenfalls noch eignen?
Alle Sportarten ausser Bauchtanz:-)

- ◆ Avec quelle personne iriez-vous volontiers souper – et pourquoi?
Melanie Winiger, parce qu'elle est jolie et dit ce qu'elle pense.
(une personne intéressante)
- ◆ Quelle personne vous énerve le plus?
Les gens arrogants.
- ◆ Aimerez-vous avoir à nouveau 16 ans – si oui, pourquoi – sinon, pourquoi pas?
Non. Il faut avancer avec son temps et non regarder derrière.
- ◆ De quoi rêvez-vous le plus?
Le matin, je n'arrive pas à me souvenir de mes rêves.
- ◆ Quels sont vos rituels du matin et du soir?
Je n'ai pas de rituels particuliers.
- ◆ Que regardez-vous en premier chez une femme?
Les yeux.
- ◆ Quelle est votre devise?
Profite de chaque jour.
- ◆ Qu'aimez-vous le plus en hockey sur glace?
En hockey, on peut atteindre des objectifs d'équipe. La rapidité et la technique.
- ◆ Si vous n'aviez pas été hockeyeur, quelle autre discipline sportive auriez-vous choisie?
Tous les sports à l'exception de la danse du ventre!

TRIKOT-VERLOSUNG



AN JEDEM HEIMSPIEL AKTUELLE
ZUSCHAUERZAHL
SCHÄTZEN
UND MIT ETWAS GLÜCK
HEUTE ABEND EIN
ORIGINAL-
SPIELER-DRESS
GEWINNEN!

SMS MIT «DRESS» UND
GESCHÄTZTER ZUSCHAUERZAHL
(Z.B. DRESS 5644)
AN NR. 939 SENDEN!
(80 RP./SMS)

Einsendungen sind bis zum Ende der zweiten Drittelpause des jeweiligen Spieltags gültig. Es können mehrere Prognosen abgegeben werden. Sie können auch eine Postkarte mit der geschätzten Zuschauerzahl an: W. Gassmann AG, «Zuschauer EHCB» Längfeldweg 135, 2501 Biel, und der Schätzung (z. B. 5644 Zuschauer) sowie Absenderangaben einsenden (Einsendeschluss ist der Poststempel des Spieltages). Teilnahmeberechtigt ist jedermann ab 18 Jahren. Unter allen richtigen Einsendungen wird ein Gewinner ausgelost und persönlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Über die Verlosung wird keine Korrespondenz geführt. Preise können weder getauscht noch bar ausbezahlt werden. Die Gewinner erklären sich damit einverstanden, dass ihre Daten veröffentlicht werden. Die Teilnehmer erklären sich damit einverstanden, mit weiteren Informationen über den EHCB benachrichtigt zu werden.



WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB



SERVICE RÉSULTATS HC BIENNE

SMS-TOTOMAT

RECEVEZ EN TOUT TEMPS L'ÉTAT
ACTUEL DU MATCH PAR SMS
DIRECTEMENT SUR VOTRE
PORTABLE! ENVOYEZ SIMPLEMENT
«START EHCBTOTOMAT»
AU NUMÉRO 939 (20CT/SMS)

POUR SE DÉSABONNER DE CE SERVICE,
ENVOYEZ UN SMS AVEC LE TEXTE
«STOP EHCBTOTOMAT»
AU NUMÉRO 939.



WWW.JOURNALDUJURA.CH/HC



GAGNEZ UN MAILLOT DU HCB



ESTIMEZ LE NOMBRE ACTUEL DE
SPECTATEURS
PRÉSENTS AU STADE DE GLACE
ET GAGNEZ CE SOIR,
AVEC UN PEU DE CHANCE,
LE MAILLOT
ORIGINAL
D'UN JOUEUR!

ENVOYEZ UN SMS AVEC LE MOT
«DRESS» ET LE NOMBRE
ESTIMÉ DE SPECTATEURS
(PAR EX.: DRESS 5644)
AU NUMÉRO 939!
(80 CT./SMS)

Vous pouvez participer jusqu'à la fin de la 2e pause du match en cours. Plusieurs estimations peuvent être envoyées. Vous pouvez également participer par carte postale en l'envoyant à: Journal du Jura, «spectateurs HCB», ch. du Long-Champ 135, 2504 Bière, en y inscrivant vos coordonnées et le nombre de spectateurs estimé (merci d'indiquer pour quel match). Par ex.: HCB-CP Bière 5644. Le timbre de la poste fait foi. Parmi les bonnes réponses, nous tirons au sort un gagnant qui sera averti personnellement. S'il n'y a pas de bonne réponse, la personne qui aura estimé au plus proche remportera le gain. Le concours ne fera l'objet d'aucune correspondance. Le recours judiciaire est exclu. Les prix ne peuvent être ni échangés, ni payés en espèces. Les gagnants acceptent que leur nom soit rendu public.



WWW.JOURNALDUJURA.CH/HC



RESULTAT- UND INFODIENST EHC BIEL

SMS-NEWS

SMS MIT DEN NEWS DES EHCB DIREKT AUF DEIN HANDY!
SENDE EINFACH «START EHCBIEL»
AN DIE ZIELNUMMER 939. (50 RP./SMS)

UM DEN DIENST WIEDER ZU STOPPEN, REICHT
EIN SMS MIT «STOP EHCBIEL» AN DIE
ZIELNUMMER 939.

SMS-TOTOMAT

JEDERZEIT DIE AKTUELLEN SPIELSTÄNDE
WÄHREND EINES MATCHES DIREKT ALS
SMS AUF DEIN HANDY! SENDE EINFACH
«START EHCBTOTOMAT»
AN DIE ZIELNUMMER 939. (20 RP./SMS)

UM DEN DIENST WIEDER ZU STOPPEN, REICHT EIN SMS MIT
«STOP EHCBTOTOMAT» AN DIE ZIELNUMMER 939.



WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB



Eine neue Farbe für Biel. Une nouvelle couleur à Bienne.

Eröffnung Frühling 2010
Ouverture printemps 2010

www.valiant.ch

VALIANT



**Der grösste
Bau- und
Gartenmarkt
in Biel/Bienne!**

**Le plus grand magasin
de bricolage et
de jardinage
à Biel/Bienne!**

Bözingenfeld
Längfeldweg 140
Tel. 032/476 10 00
Fax 032/476 14 80

Mo. bis Mi.: 7.00-19.30 Uhr
Donnerstag: 7.00-20.00 Uhr
Freitag: 7.00-21.00 Uhr
Samstag: 7.00-17.00 Uhr

Boujean
Chemin du Longchamps 140
Tél. 032/476 10 00
Fax 032/476 14 80

Lun à Mer de 7 h à 19 h 30
Jeudi de 7 h à 20 h
Vendredi de 7 h à 21 h
Samedi de 7 h à 17 h

www.hornbach.ch

Au cœur de l'action

Le sportif de votre quotidien



www.journaldujura.ch

LE QUOTIDIEN DE
VOTRE QUOTIDIEN

Bringen die Fans des EHC Biel das Eis zum Schmelzen?

www.bielertagblatt.ch



Wissen, was läuft

Gratwanderungen zwischen Anspruch und Wirklichkeit

Der Verwaltungsrat: Verantwortlich dafür, dass er eine realistische Mannschaft stellen kann, die den effektiven Einnahmen entspricht. Die Gratwanderung besteht darin, aus einem Minimum das Maximum herauszuholen, und eine gewisse Gefahr besteht, über den Verhältnissen zu leben. Dass es dabei nicht zuletzt der Wirtschaftskrise wegen bei ausbleibenden Sponsoren und zu wenigen Zuschauern zu Lohnkürzungen kommen kann, liegt in der Natur der Sache.

Der Trainer: Er kritisiert nach aussen in der Regel ohne Namensnennung und verharmlost Dinge, die eigentlich angesprochen werden müssten. Dies tut er indes intern, damit die Kirche im Dorf bleibt. Er will seine Spieler nicht blossstellen. Die Gratwanderung besteht darin, dass sich die Spieler in der Öffentlichkeit oft geschützt fühlen. Es liegt am Coach, falsche Selbsteinschätzung zu relativieren.

Der Spieler: Grundsätzlich will jeder sein Bestes geben. Doch das Beste ist für viele oft nicht gut genug. Für den Spieler besteht die Gratwanderung darin, die eigene Leistung möglichst objektiv und mit Einbezug von Fachleuten einzuschätzen. Der Kritik von aussen ist keine allzu grosse Bedeutung beizumessen. Dies aber wird nicht selten getan, was zu einem Realitätsverlust führt.

Der Fan: Er soll seine Mannschaft unterstützen, finanziell mit dem Eintritt, lauthals, damit der Heimvorteil auch wirklich ein Vorteil ist. Er ist ein wichtiger Bestandteil im Erfolg wie Misserfolg. Die Gratwanderung besteht darin, dass er schlechte Leistungen relativieren und auch die Stärke des Gegners mitberücksichtigen muss. Der Adrenalinpiegel ist oft höher als jener des Spielers. Das sollte nicht sein.

Der Journalist: Will grundsätzlich objektiv berichten, loben und kritisieren, wenn es angebracht ist. Die Gratwanderung besteht darin, dass sein Auge zu sehr auf jene Mannschaft gerichtet ist, die er regelmässig verfolgt. Mit der Nähe zum Team droht ebenfalls ein Realitätsverlust.

Beat Moning
Ressortleiter Sport «Bieler Tagblatt»

La corde raide entre désir et réalité

Le conseil d'administration: responsable de mettre sur pied une équipe crédible qui réponde aux bénéfices effectivement réalisés. La corde raide réside dans le fait de faire d'un minimum un maximum et donc, un certain danger existe de vivre au-dessus de ses moyens. Il est aussi dans la nature des choses que la crise économique, entre autres, amène la défection de sponsors et à un manque de spectateurs, avec pour conséquence une éventuelle réduction des salaires.

L'entraîneur: en règle générale, il critique sans citer de noms et minimise certains actes qui mériteraient en fait être discutés. Il agit cependant en interne, afin que l'église reste au milieu du village. Il ne veut pas compromettre ses joueurs. La corde raide, ici, est que les joueurs se sentent souvent protégés face à l'opinion publique. Il appartient au coach de relativiser des considérations personnelles erronées.

Le joueur: en principe, chacun veut donner le meilleur de lui-même. Mais pour beaucoup, le meilleur n'est souvent pas suffisant. Pour le joueur, la corde raide se matérialise par une estimation aussi objective que possible de ses capacités tout en demandant l'avis de spécialistes. Ce faisant, il ne faut pas faire trop de cas de la critique extérieure. Ce qui est rarement le cas, et amène à une perte de la réalité.

Le fan: il doit soutenir son équipe, financièrement par son billet, vocalement, afin que l'avantage à domicile soit un vrai avantage. Il est un paramètre important du succès ou de la défaite. La corde raide, ici, consiste à relativiser les mauvaises prestations en prenant aussi en considération la force de l'adversaire. Son taux d'adrénaline est souvent plus élevé que celui du joueur. Cela ne devrait pas être le cas.

Le journaliste: il veut en principe rapporter objectivement, louer ou critiquer si besoin est. Ici, la corde raide se situe entre le fait que son oeil se trouve trop attiré par l'équipe qu'il a l'habitude de suivre. La proximité avec le team mène également à une perte de la réalité.

Beat Moning
Responsable du dpt des sports au «Bieler Tagblatt»



Wir glauben an die Talente von morgen.

PostFinance glaubt an den Nachwuchs. Darum unterstützen wir mit dem PostFinance Top Scorer die Nachwuchskassen der Klubs und der Nationalmannschaft. Weil wir überzeugt sind, dass die nachhaltige Förderung junger Sportlerinnen und Sportler auf dem Weg zum Erfolg wichtig ist.

Besser begleitet.

PostFinance

DIE POST 

SIMPLY CLEVER

Škoda Yeti 4x4

IHR NEUER BESTER FREUND

Ab CHF 29'990.-* (netto)



Biel/Bienne



Der neue Škoda Yeti 4x4. Ein wahrer Freund, der Sie nie im Stich lässt – dank Allradantrieb und ausgezeichneten On- und Offroad-Qualitäten. Obendrein überzeugt er durch sein kompaktes Design, kraftvolle und dennoch sparsame Motoren, exzellente Sicherheit, ein attraktives Preis-Leistungs-Verhältnis und vieles mehr. Ihr neuer bester Freund lädt Sie zur Probefahrt ein. www.skoda.ch

* Škoda Yeti Entry, 1.8 l TSI, 160 PS/118 kW, 5 Türen. Der angegebene Preis entspricht nicht dem abgebildeten Modell. Empfohlener Verkaufspreis inklusive 7,6% MwSt. Treibstoffverbrauch/CO₂-Ausstoss 1.8 l TSI: Verbrauch Gesamt 8,0 l/100 km, CO₂ 189 g/km. Energieeffizienz-Kategorie: D. Mittelwert aller Neuwagenmarken und Modelle in der Schweiz: 204 g/km.

Škoda. Made for Switzerland.



Heute durch:

Warum?

DIMITRI JUNGO
Billard-Europameister
2009

Weil Biel defensiv kompakt steht und zu Hause erfolgreich Eishockey spielen kann.



Aujourd'hui par:

Pourquoi?

DIMITRI JUNGO
Champion d'Europe 2009
de billard

Parce que Bienne à une défense compacte et peut avoir du succès en jouant à la maison.

2:1

Die Zürcher sind zudem im Moment nicht so gut drauf.

2:1

En outre, les Zurichois en ce moment, ne sont pas si bons que ça.

IMPRESSUM

Die Matchzeitung wird vom «Bieler Tagblatt» in Zusammenarbeit mit dem EHC Biel produziert. Für die mit «EHCB News» gekennzeichneten Seiten liegt die inhaltliche Verantwortung beim EHC Biel, die redaktionelle Unabhängigkeit bei den übrigen Texten ist gewährleistet.

Le programme du match est produit par Le «Journal du Jura» en collaboration avec le HC Bienne. La responsabilité du contenu des pages mentionnées «HCB News» revient au HC Bienne. La liberté rédactionnelle des autres textes est garantie.

EHCB News:

EHC Biel Holding AG, Bahnhofstrasse 17,
Postfach, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 328 37 37, Fax 032 328 37 30
hotline@ehcb.ch, www.ehcb.ch

Redaktionelle Inhalte:

Bieler Tagblatt, Robert-Walser-Platz 7,
Postfach, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 321 91 11, Fax 032 321 91 19
sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bielertagblatt.ch

Werbung:

Annoncen Agentur Biel AG,
Längfeldweg 135, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 344 82 95/98, Fax 032 344 83 53,
anzeigen@gassmann.ch, www.annoncenagentur.ch

News HCB:

EHC Biel Holding AG, rue de la Gare 17,
Case postale, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 328 37 37, Fax 032 328 37 30
hotline@ehcb.ch, www.ehcb.ch

Contenu rédactionnel:

Le Journal du Jura, 7, place Robert-Walser,
Case postale, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 321 91 11, Fax 032 321 91 19
sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

Publicité:

Agence d'annonces Bienne SA,
135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 344 82 95 ou 98, Fax 032 344 83 53,
anzeigen@gassmann.ch, www.annoncenagentur.ch

DIE 1. MANNSCHAFT WIRD VERPFLEGT VON:



www.autoscout24.ch

**AUTO
SCOUT 24**

Fahrzeugsuche leicht gemacht!
La recherche de véhicules en toute simplicité!





EHC BIEL/HC BIENNE

TORHÜTER/GARDIENS

20	Berra Reto	CH	03.01.87	194/86
33	Caminada Pascal	CH	20.10.86	174/77

VERTEIDIGER/DÉFENSEURS

54	Fröhlicher Joël	CH	05.04.82	187/95
8	Gossweiler Manuel	CH	16.03.83	188/88
55	Jackman Richard	CAN	28.06.78	183/96
96	Kparghai Clarence	CH	13.05.85	183/80
43	Meyer Serge	CH	14.10.76	183/85
32	Schneeberger Noah	CH	23.05.88	186/82
18	Seydoux Philippe	CH	23.02.85	186/86
40	Steinegger Martin	CH	15.02.72	187/93
84	Trunz Adrian	CH	23.02.84	180/85

STÜRMER/ATTAQUANTS

26	Bärtschi Deny	CH	03.04.82	185/88
44	Beccarelli Mauro	CH	02.12.81	176/88
17	Bordeleau Sébastien	FRA/CAN	15.02.75	180/83
37	Brown Curtis	CAN	12.02.76	183/93
93	Ehrensperger Gianni	CH	05.05.85	182/83
23	Fata Rico	CAN	12.02.80	181/91
52	Gloor Kevin	CH	26.04.83	184/89
61	Lötscher Kevin	CH	17.02.88	190/91
88	Nüssli Thomas	CH	12.03.82	190/96
21	Peter Emanuel	CH	09.06.84	185/95
94	Truttmann Marco	CH	27.02.85	174/70
71	Tschannen Stefan	CH	12.03.84	180/83
12	Tschantré Mathieu	CH	04.04.84	173/80
48	Wetzel Philipp	CH	05.06.85	198/104
6	Zigerli Manuel	CH	08.05.89	189/89

HEAD-COACH

Ruhnke Kent	CAN	18.09.52
-------------	-----	----------

ASS.-TRAINER/ENTRAÎNEUR-ASS.

Malgin Albert	RUS	01.09.66
Primeau Kevin	CAN	03.01.55

SPONSOREN/SPONSORS



PUCKSPENDEN/DONS DE PUCKS SAISON 2009/2010

Funicar Reisen AG, Seevorstadt 71, 2502 Biel/Bienne

STOCKSPENDEN/DONS DE CANNES SAISON 2009/2010

wcd weiss communication + design ag,
Ländtestrasse 5, Postfach 74, 2501 Biel/Bienne

**VIDEO-
ÜBERWACHUNG
IM EISSTADION**



**SURVEILLANCE
VIDÉO
AU STADE DE GLACE**



MEDIENPARTNER/PARTENAIRES MÉDIA:



ZSC LIONS

TORHÜTER/GARDIENS

30	Flüeler Lukas	CH	22.10.88
31	Sulander Ari	FIN	06.01.69

VERTEIDIGER/DÉFENSEURS

4	Geering Patrick	CH	12.02.90
14	Müller Pascal	CH	10.04.79
77	Reist Alain	CH	07.12.79
28	Schelling Philippe	CH	15.01.85
18	Schnyder Daniel	CH	21.06.85
15	Segger Mathias	CH	17.12.77
11	Stoffel Andri	CH	24.10.84
25	Suchy Radoslav	SVK	07.04.76

STÜRMER/ATTAQUANTS

43	Alston, Jan	CH	14.04.69
39	Bastl, Mark	CH	30.11.80
10	Bühler, Cyrill	CH	04.11.83
71	Bärtschi, Patrik	CH	20.08.84
51	Gardner, Ryan	CH	18.04.78
17	Grauwiler, Lukas	CH	13.04.84
8	Kostovic, Dario	CH	08.08.80
61	Krutov, Alexej	CH	01.02.84
7	Monnet, Thibaut	CH	02.02.82
9	Pittis, Domenico	CAN	01.10.74
84	Schommer, Patrick	CH	26.04.89
13	Sejna, Peter	SVK	05.10.79
19	Trudel, Jean-Guy	CAN	18.10.75
97	Wichser, Adrian	CH	18.03.80

HEAD-COACH

Simpson Sean	CAN
--------------	-----

ASS.-TRAINER/ENTRAÎNEUR-ASS.

Muller Colin	CAN
--------------	-----




PRIVATKLINIK LINDE
CLINIQUE DES TILLEULS

Beim Sport verletzt?

In unserem Kompetenzzentrum für Orthopädische Chirurgie sind Sie in besten Händen.

Blessure sportive?

Dans notre centre de compétences en chirurgie orthopédique, vous êtes en bonnes mains.

Klinik Linde AG Clinique des Tilleuls SA Blumenrain 105 Crêt des Fleurs
CH-2503 Biel-Bienne T 032 366 41 11 www.kliniklinde.ch

Member of
THE SWISS
LEADING
HOSPITALS
Best in class.

JUNGFRAU WINTER

FREUEN SIE SICH.



FUNICAR BRINGT SIE GÜNSTIG IN DIE JUNGFRAU REGION.

KINDER FAHREN SAMSTAGS GRATIS.

BUS +
SPORTPASS
CHF 62.-

WO?

FIRST-KLEINE SCHEIDEGG-MÄNNLICHEN
Neue 6er-Sesselbahn Eigernordwand ab sofort in Betrieb.

WANN?

Jeweils am **Mittwoch**, abwechselnd **Samstag** oder **Sonntag**:
Mi: 30.12., 6.1., 13.1., 20.1., 27.1., 3.2., 10.2., 17.2., 24.2., 3.3., 10.3.
Sa: 9.1., 23.1., 6.2., 20.2., 6.3. und **So:** 17.1., 31.1., 14.2., 28.2., 14.3.
Abfahrtsorte: 7.30 Uhr Biel Carterminal, 7.45 Uhr Lyss Bahnhofplatz

PREISE

CHF 62.- inklusive Carfahrt mit Funicar und Tagessportpass Grindelwald-Wengen. **CHF 5.-** zu Gunsten EHC Biel.

KINDER GRATIS

Samstags ist die **Carfahrt** und der **Tagessportpass** je gekaufte Erwachsenen-Tageskarte für **2 Kinder** bis 15 Jahre **gratis**. Kauft ein Elternteil eine Tageskarte, fahren alle Kinder gratis. Pro gemietetem Ski/Snowboard, gibt's das Material für Ihre Kinder gratis!

BUCHEN

Funicar Reisen AG
Seevorstadt 17 · 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 329 13 13 · www.funicar.ch

FUNICAR
REISEN VOYAGES

SPONSOREN/SPONSORS

EHCB NEWS HCB



HAUPTSPONSOREN/SPONSORS PRINCIPAUX



SPONSOREN/SPONSORS



MEDIENPARTNER/PARTENAIRES MÉDIA



journaldujura.ch

bielertagblatt.ch

canal3.ch

telebilingue.ch

EISLIEFERANT/PRO-
DUCTEUR DE LA GLACE

MEDICAL PARTNER/
PARTENAIRE MÉDICAL

WERBEAGENTUR/
PARTENAIRE PUBLICITÉ

HOSTING PARTNER/
PARTENAIRE HOSTING



AUSRÜSTER/EQUIPEMENTIER



CO-SPONSORS/CO-SPONSOREN



WATCH-BRACELETS
Biel-Bienne



17.01.10

15



TeleBielingue

Meine Region, mein Fernsehen.

www.telebielingue.ch



Canal 3
98.6 / 92.8 / 87.8 MHz

Salina Zigerli
Moderatorin

“Ich stehe auf die Bee Gees, meine Eltern auch”

Ici c'est Bienne!

InterDiscount

Bon 300 - **8 GB RAM**

Intel Core i5 430M (TurboBoost)
8192 MB DDR3-SDRAM
Blu-ray ROM / DVD-Brenner
640-GB-Harddisk

Mit Bon ~~1499.-~~ **1709.-**

acer
Notebook ASP
7740G-43864BN
Art. 869679

Windows 7
schneller + einfacher!
17.3"

Einlösbar bis 14.2.2010 in Ihrer Interdiscount-Filiale
im Raum Biel: Collègegasse, Bahnhofstrasse 12,
centre bahnhof biel-bienne (Salzhausstrasse),
Centre Boujean (Zürichstrasse 24).
Nicht kumulierbar mit anderen Bons/Rabattaktivitäten.

2 302220 300006
PROMO-BON CHF300 G

Einkaufen in der Stadt.
Acheter en ville.

www.centre-bahnhof.ch

www.techna-personal.ch

TECHNA
PERSONAL AG

BIEL - BERN - LANGENTHAL - THUN

+41 32 322'34'22

 **swissstaffing**® 

 **WINOX**



Votre partenaire
pour des bracelets métalliques de qualité

Winox SA Rue des Jardins 9, CH-2501 Biel-Bienne
Tél. +41 32 328 36 36, info@winox.ch, www.winox.ch



Praxis Dr. med. dent. Dieter Stuck

mit Weiterbildungsausweis SSO
in allgemeiner Zahnheilkunde
www.zahnarzt-biel.ch

Vereinszahnarzt des EHC seit 1994

Seit 30 Jahren zu Ihren Diensten!
Die erste Mannschaft des EHC und die Elite Junioren schützen Ihre Zähne mit von uns gesponserten hergestellten professionellen Mundschützen und begeben sich bei Unfällen in unsere Obhut.



Erfahrung, Kompetenz und neueste Techniken finden Sie bei uns.

Dr. Dieter Stuck, Dr. Michel Stuck,
Frau Renée Côté DH, Dr. Gerhard Thomke.
Florastrasse 32
Postfach 1530
2501 Biel

Tel. +41 (0) 32 329 30 30
Fax +41 (0) 32 329 30 31
info@zahnarzt-biel.ch

Safe your smile

Der EHC Biel spielt mit Individuell angefertigtem Sport - Mundschutz

Hergestellt von

Y. Bugmann Dentaltechnik
Bözingenstrasse 8 • 2502 Biel-Bienne
Tel. 032 342 50 05
Fax 032 342 52 81



Wir schützen auch ihre Zähne in Zusammenarbeit mit ihrem Zahnarzt.



PLAY SAFE

Lizenziertes Labor

swiss olympic



Biel spielt rauchfrei
Bienne joue sans fumée

COOL & CLEAN

Stange



Stängeli



Das Bier für echte Fans.

Calanda wünscht dem EHC Biel viele Höhenflüge in der National League A.

Natürlich anders.

Spielplan / Calendrier

BIELER TAGBLATT, SONNTAG, 17. JANUAR 2010 / LE JOURNAL DU JURA, DIMANCHE 17 JANVIER 2010

Freitag / vendredi 11.9.2009 19.45 Ambri-Piotta - Lugano 6-3 19.45 Biel-Bienne - Servette GE 1-3 19.45 FR Götteron - Bern 1-4 19.45 Kloten Flyers - Lakers 1-3 19.45 SCL Tigers - Zug 4-5 19.45 ZSC Lions - Davos 3-5	19.45 ZSC Lions - Lakers 2-4 19.45 Zug - FR Götteron 4-0	Freitag / vendredi 27.11.2008 19.45 Bern - Ambri-Piotta 3-2 19.45 Servette GE - SCL Tigers n.P. 3-4 19.45 Lugano - Biel-Bienne n.P. 5-4	19.45 Lugano - Kloten Flyers 6-3 19.45 Zug - SCL Tigers 6-0
Freitag / vendredi 16.10.2009 19.45 Bern - Zug 3-4 19.45 Davos - Biel-Bienne n.P. 3-2 19.45 FR Götteron - ZSC Lions 1-7 19.45 Servette GE - Ambri-Piotta 5-2 19.45 Lakers - Kloten Flyers 2-4 19.45 SCL Tigers - Lugano 2-3	Freitag / vendredi 23.10.2009 19.45 Ambri-Piotta - Biel-Bienne 3-4 19.45 Davos - ZSC Lions 1-4 19.45 Servette GE - FR Götteron n.P. 3-2 19.45 Lakers - Bern 5-1 19.45 Lugano - Kloten Flyers 6-3 19.45 SCL Tigers - Zug 5-0	Samstag / samedi 28.11.2008 19.45 Ambri-Piotta - ZSC Lions 5-2 19.45 Biel-Bienne - Servette GE 1-4 19.45 FR Götteron - Davos 1-4 19.45 Kloten Flyers - Lugano 5-2 19.45 Lakers - Bern n.P. 2-3 19.45 SCL Tigers - Zug 4-2	Sonntag / dimanche 10.1.2010 15.45 Ambri-Piotta - Bern 0-1 15.45 Biel-Bienne - Lugano 3-2 15.45 Kloten Flyers - ZSC Lions 4-1
Samstag / samedi 12.9.2009 19.45 Bern - Biel-Bienne 5-0 19.45 Lugano - SCL Tigers n.P. 6-5 19.45 Zug - Ambri-Piotta 4-0 19.45 Lakers - ZSC Lions 2-3 19.45 FR Götteron - Servette GE 2-4 19.45 Davos - Kloten Flyers 2-1	Samstag / samedi 17.10.2009 19.45 Ambri-Piotta - Bern 3-4 19.45 Biel-Bienne - Servette GE 4-2 19.45 Davos - ZSC Lions 4-3 19.45 Kloten Flyers - Davos 4-2 19.45 Lugano - FR Götteron 4-2 19.45 ZSC Lions - SCL Tigers 4-2 19.45 Zug - Lakers 1-2	Sonntag / dimanche 29.11.2009 15.45 Davos - Lakers 6-1 15.45 ZSC Lions - Kloten Flyers n.P. 1-2 15.45 Zug - FR Götteron 1-3	Dienstag / mardi 12.1.2010 19.45 ZSC Lions - Zug n.P. 4:5
Dienstag / mardi 15.9.2009 19.45 Ambri-Piotta - Kloten Flyers 1-2 19.45 Davos - Lugano 3-1 19.45 FR Götteron - Zug 5-1 19.45 SCL Tigers - Biel-Bienne n.P. 4-5 19.45 Bern - Servette GE 3-5 19.45 ZSC Lions - Lakers 7-5	Freitag / vendredi 23.10.2009 19.45 Ambri-Piotta - Biel-Bienne 3-4 19.45 Davos - ZSC Lions 1-4 19.45 Servette GE - FR Götteron n.P. 3-2 19.45 Lakers - Bern 5-1 19.45 Lugano - Kloten Flyers 6-3 19.45 SCL Tigers - Zug 5-0	Dienstag / mardi 1.12.2009 19.45 Bern - Kloten Flyers 2-1 19.45 Servette GE - FR Götteron 5-2 19.45 Lakers - Biel-Bienne 1-5 19.45 Lugano - Ambri-Piotta n.V. 5-4 19.45 SCL Tigers - Davos 5-2 19.45 Zug - ZSC Lions 6-4	Freitag / vendredi 15.1.2010 (Spiele nach Redaktionsschluss) 19.45 FR Götteron - SCL Tigers 19.45 Servette GE - Davos 19.45 Lakers - Ambri-Piotta 19.45 Zug - Kloten Flyers
Freitag / vendredi 18.9.2009 19.45 Ambri-Piotta - Servette GE 1-0 19.45 Biel-Bienne - Davos 1-6 19.45 Lugano - SCL Tigers 8-3 19.45 ZSC Lions - FR Götteron 5-4 19.45 Zug - Bern 0-2	Freitag / vendredi 23.10.2009 19.45 Ambri-Piotta - Biel-Bienne 3-4 19.45 Davos - ZSC Lions 1-4 19.45 Servette GE - FR Götteron n.P. 3-2 19.45 Lakers - Bern 5-1 19.45 Lugano - Kloten Flyers 6-3 19.45 SCL Tigers - Zug 5-0	Sonntag / dimanche 29.11.2009 15.45 Davos - Lakers 6-1 15.45 ZSC Lions - Kloten Flyers n.P. 1-2 15.45 Zug - FR Götteron 1-3	Freitag / vendredi 15.1.2010 (Spiele nach Redaktionsschluss) 19.45 FR Götteron - SCL Tigers 19.45 Servette GE - Davos 19.45 Lakers - Ambri-Piotta 19.45 Zug - Kloten Flyers
Samstag / samedi 19.9.2009 19.45 Bern - Ambri-Piotta 2-0 19.45 Davos - Kloten Flyers 5-1 19.45 FR Götteron - Lugano 1-4 19.45 Lakers - Zug 2-3 19.45 SCL Tigers - ZSC Lions 3-5	Samstag / samedi 24.10.2009 19.45 Bern - Lugano 4-2 19.45 Biel-Bienne - Lakers 0-2 19.45 FR Götteron - Davos 1-3 19.45 Kloten Flyers - SCL Tigers 5-4 19.45 ZSC Lions - Servette GE 6-4 19.45 Zug - Ambri-Piotta 3-1	Freitag / vendredi 4.12.2009 19.45 Ambri-Piotta - Lakers 2-4 19.45 Kloten Flyers - Zug 2-3 19.45 ZSC Lions - Biel-Bienne 4-1	Sonntag / dimanche 17.1.2010 15.45 Bern - Lugano 15.45 Biel-Bienne - ZSC Lions
Freitag / vendredi 18.9.2009 19.45 Ambri-Piotta - Servette GE 1-0 19.45 Biel-Bienne - Davos 1-6 19.45 Lugano - SCL Tigers 8-3 19.45 ZSC Lions - FR Götteron 5-4 19.45 Zug - Bern 0-2	Freitag / vendredi 23.10.2009 19.45 Ambri-Piotta - Biel-Bienne 3-4 19.45 Davos - ZSC Lions 1-4 19.45 Servette GE - FR Götteron n.P. 3-2 19.45 Lakers - Bern 5-1 19.45 Lugano - Kloten Flyers 6-3 19.45 SCL Tigers - Zug 5-0	Samstag / samedi 5.12.2009 19.45 Bern - Davos 3-2 19.45 Biel-Bienne - SCL Tigers 2-0 19.45 FR Götteron - ZSC Lions 10-5 19.45 Servette GE - Kloten Flyers n.V. 1-2 19.45 Lakers - Lugano 2-0 19.45 Zug - Ambri-Piotta n.P. 5-4	Dienstag / mardi 19.01.2010 19.45 Davos - Lakers 19.45 ZSC Lions - Kloten Flyers
Samstag / samedi 19.9.2009 19.45 Bern - Ambri-Piotta 2-0 19.45 Davos - Kloten Flyers 5-1 19.45 FR Götteron - Lugano 1-4 19.45 Lakers - Zug 2-3 19.45 SCL Tigers - ZSC Lions 3-5	Dienstag / mardi 27.10.2009 19.45 Davos - Lakers 2-1 19.45 FR Götteron - Kloten Flyers 4-3 19.45 Servette GE - Zug 4-1 19.45 SCL Tigers - Ambri-Piotta 5-2 19.45 ZSC Lions - Lugano n.P. 6-7	Sonntag / dimanche 6.12.2009 15.45 Servette GE - Davos 1-4 15.45 Lugano - Bern 3-2 15.45 SCL Tigers - FR Götteron 3-4	Freitag / vendredi 22.1.2010 19.45 Lakers - SCL Tigers 19.45 Lugano - Davos 19.45 Zug - Bern
Dienstag / mardi 22.9.2009 19.45 Ambri-Piotta - SCL Tigers 4-5 19.45 Biel-Bienne - Bern 8-4 19.45 Kloten Flyers - FR Götteron 3-2 19.45 Lakers - Davos 3-2 19.45 Lugano - ZSC Lions 1-2 19.45 Zug - Servette GE 3-1	Freitag / vendredi 30.10.2009 19.45 Ambri-Piotta - ZSC Lions 1-3 19.45 Biel-Bienne - Zug 2-4 19.45 Kloten Flyers - Bern 1-4 19.45 Lakers - FR Götteron 2-5 19.45 Lugano - Servette GE 1-4 19.45 SCL Tigers - Davos 4-3	Freitag / vendredi 11.12.2009 19.45 Servette GE - ZSC Lions 4-3 19.45 Davos - Lugano n.V. 1-2 19.45 FR Götteron - Ambri-Piotta 6-4 19.45 Kloten Flyers - Biel-Bienne 6-4 19.45 SCL Tigers - Lakers 6-2	Sonntag / dimanche 24.01.2010 15.45 Ambri-Piotta - FR Götteron 15.45 Biel-Bienne - Kloten Flyers 15.45 Servette GE - ZSC Lions
Freitag / vendredi 25.9.2009 19.45 Bern - Lakers 5-4 19.45 Biel-Bienne - Ambri-Piotta 3-1 19.45 FR Götteron - Servette GE 1-2 19.45 Kloten Flyers - Lugano 3-2 19.45 Zug - SCL Tigers 3-0	Samstag / samedi 31.10.2009 19.45 Bern - SCL Tigers 2-1 19.45 Davos - Ambri-Piotta 3-1 19.45 FR Götteron - Biel-Bienne 6-3 19.45 Servette GE - Lakers 4-1 19.45 ZSC Lions - Kloten Flyers 7-3 19.45 Zug - Lugano n.V. 4-5	Samstag / samedi 12.12.2009 19.45 Ambri-Piotta - Kloten Flyers n.P. 3-4 19.45 Biel-Bienne - FR Götteron n.P. 4-3 19.45 Servette GE - Bern 1-3 19.45 Lakers - ZSC Lions 4-0 19.45 Zug - Davos 3-2	Freitag / vendredi 22.1.2010 19.45 Kloten Flyers - FR Götteron 19.45 Lugano - Zug 19.45 SCL Tigers - Ambri-Piotta
Samstag / samedi 26.9.2009 19.45 Ambri-Piotta - Zug 1-3 19.45 Davos - FR Götteron 6-2 19.45 Lakers - Biel-Bienne 6-0 19.45 Lugano - Bern 0-4 19.45 SCL Tigers - Kloten Flyers n.P. 1-2	2.-8.11.09: IIHF-Break	Sonntag / dimanche 13.12.2009 15.45 Lugano - SCL Tigers 5-1	Samstag / samedi 23.1.2010 19.45 Bern - Servette GE 19.45 Davos - Zug 19.45 FR Götteron - Biel-Bienne 19.45 Kloten Flyers - Ambri-Piotta 19.45 SCL Tigers - Lugano 19.45 ZSC Lions - Lakers
Montag / lundi 28.9.2009 20.15 Davos - Chicago Blackhawks 2-8	Dienstag / mardi 10.11.2009 19.45 Kloten Flyers - Lakers 4-2 19.45 ZSC Lions - Servette GE n.V. 3-4 19.45 Bern - Biel-Bienne 5-3	14.-20.12.09: IIHF-Break	Sonntag / dimanche 31.1.2010 15.45 Bern - ZSC Lions 15.45 Biel-Bienne - Davos 15.45 Lakers - Servette GE
Dienstag / mardi 29.9.2009 20.15 ZSC Lions - Chicago Blackhawks 2-1	Freitag / vendredi 13.11.2009 19.45 Davos - Bern 3-5 19.45 Kloten Flyers - Biel-Bienne 6-1 19.45 SCL Tigers - Servette GE 5-0	Dienstag / mardi 22.12.2009 19.45 Ambri-Piotta - SCL Tigers 0-3 19.45 Davos - Biel-Bienne 3-1 19.45 FR Götteron - Kloten Flyers 2-4 19.45 Servette GE - Lakers 2-1 19.45 ZSC Lions - Bern n.V. 5-4 19.45 Zug - Lugano 6-3	Freitag / vendredi 5.2.2010 19.45 Biel-Bienne - Bern 19.45 Davos - Ambri-Piotta 19.45 Servette GE - Zug 19.45 Lakers - FR Götteron 19.45 Lugano - ZSC Lions 19.45 SCL Tigers - Kloten Flyers
Freitag / vendredi 2.10.2008 19.45 Bern - Kloten Flyers n.P. 2-3 19.45 Davos - SCL Tigers 13-4 19.45 FR Götteron - Lakers 0-4 19.45 Servette GE - Lugano 5-2 19.45 ZSC Lions - Ambri-Piotta 5-2 19.45 Zug - Biel-Bienne 1-3	Samstag / samedi 14.11.2009 19.45 Bern - ZSC Lions 1-3 19.45 Biel-Bienne - Lugano 0-3 19.45 FR Götteron - SCL Tigers 9-4 19.45 Servette GE - Davos 4-3 19.45 Lakers - Ambri-Piotta 3-1 19.45 Zug - Kloten Flyers	Mittwoch / mercredi 23.12.2009 19.45 Bern - FR Götteron n.P. 3-4 19.45 Biel-Bienne - Ambri-Piotta 5-2 19.45 Kloten Flyers - Davos 0-3 19.45 Lakers - Zug 0-1 19.45 Lugano - Servette GE 3-1 19.45 SCL Tigers - ZSC Lions 2-4	Dienstag / mardi 2.2.2010 19.45 Bern - SCL Tigers
Samstag / samedi 3.10.2009 19.45 Ambri-Piotta - Davos n.V. 1-2 19.45 Biel-Bienne - FR Götteron 4-0 19.45 Kloten Flyers - ZSC Lions n.P. 4-3 19.45 Lakers - Servette GE 5-2 19.45 Lugano - Zug 1-6 19.45 SCL Tigers - Bern n.V. 0-1	Sonntag / dimanche 15.11.2009 15.45 Ambri-Piotta - FR Götteron 1-5 15.45 Lugano - Lakers 2-1	Sonntag / dimanche 3.1.2010 15.45 Biel-Bienne - Zug n.P. 2-3 15.45 Davos - ZSC Lions 1-3 15.45 Servette GE - Ambri-Piotta 6-2 15.45 Lakers - Kloten Flyers 0-3 15.45 Lugano - FR Götteron 6-3 15.45 SCL Tigers - Bern 3-7	8.-11.2.2010: IIHF-Break 12.-28.2.2010: Olympia-Phase
Dienstag / mardi 6.10.2009 19.45 Bern - FR Götteron 5-1 19.45 Davos - Zug 1-4 19.45 Kloten Flyers - Servette GE n.P. 5-4 19.45 Lugano - Ambri-Piotta n.P. 5-6 19.45 SCL Tigers - Lakers 3-2 19.45 ZSC Lions - Biel-Bienne 5-2	Donnerstag / jeudi 19.11.2009 19.45 ZSC Lions - Zug 4-1	Dienstag / mardi 5.1.2010 19.45 Servette GE - FR Götteron 1-0 19.45 Ambri-Piotta - Lugano 1-4 19.45 Biel-Bienne - Lakers 5-1 19.45 Davos - SCL Tigers 4-1 19.45 Kloten Flyers - Bern 4-3	Donnerstag / jeudi 4.3.2010 19.45 Bern - FR Götteron 19.45 Davos - ZSC Lions 19.45 Servette GE - Biel-Bienne 19.45 Lakers - Kloten Flyers 19.45 Lugano - Ambri-Piotta 19.45 Zug - SCL Tigers
Freitag / vendredi 9.10.2009 19.45 Bern - Davos 5-4 19.45 Biel-Bienne - Kloten Flyers 1-3 19.45 FR Götteron - Ambri-Piotta 3-1 19.45 Servette GE - SCL Tigers 8-2 19.45 Lakers - Lugano 3-2 19.45 Zug - ZSC Lions interrompu	Freitag / vendredi 20.11.2009 19.45 Davos - Kloten Flyers 2-1 19.45 FR Götteron - Biel-Bienne 4-1 19.45 SCL Tigers - Ambri-Piotta 3-1	Freitag / vendredi 8.1.2010 19.45 FR Götteron - Zug 3-2 19.45 Lakers - Davos n.P. 3-4 19.45 SCL Tigers - Servette GE 0-5	Samstag / samedi 6.3.2010 19.45 Ambri-Piotta - Zug 19.45 Biel-Bienne - Bern 19.45 FR Götteron - Servette GE 19.45 Kloten Flyers - ZSC Lions 19.45 Lakers - Davos 19.45 SCL Tigers - Lugano
Samstag / samedi 10.10.2009 19.45 Ambri-Piotta - Lakers 3-2 19.45 Davos - Servette GE 0-4 19.45 Kloten Flyers - Zug n.V. 2-3 19.45 Lugano - Biel-Bienne 2-3 19.45 SCL Tigers - FR Götteron 1-2	Samstag / samedi 21.11.2009 19.45 Ambri-Piotta - SCL Tigers n.P. 5-4 19.45 Bern - Servette GE 1-4 19.45 Biel-Bienne - FR Götteron n.V. 4-5 19.45 Kloten Flyers - Davos 2-3 19.45 Lakers - ZSC Lions 0-6 19.45 Lugano - Zug 4-1	Samstag / samedi 9.1.2010 19.45 Bern - Lakers 4-3 19.45 Davos - FR Götteron n.P. 4-3 19.45 Servette GE - Biel-Bienne 8-1	Dienstag / mardi 9.3.2010 Beginn Play-Off - Play-Out
Sonntag / dimanche 11.10.2010 15.45 ZSC Lions - Bern n.V. 3-4	Sonntag / dimanche 22.11.2009 (25b) 15.45 Servette GE - Bern 0-1 15.45 Zug - Lugano 7-4		
Dienstag / mardi 13.10.2009 19.45 Servette GE - Bern n.V. 4-3 19.45 Biel-Bienne - SCL Tigers 5-2 19.45 Kloten Flyers - Ambri-Piotta 5-1 19.45 Lugano - Davos 1-5	Dienstag / mardi 24.11.2009 19.45 Servette GE - Biel-Bienne 5-3 19.45 ZSC Lions - SCL Tigers 4-3		

EISHOCKEY-STARS 2010 IST DA!

ALLE SPIELER DER NATIONAL LEAGUE A WERDEN PORTRÄTIERT

- MIT 3 STATEMENTS ER IST..., ER KANN...
UND ERWARTET...
- EINER DETAILLIERTEN ANALYSE
- ANALYSE IST MIT ZEICHEN AUF DEN
PUNKT GEBRACHT
- KARRIERESTATISTIK



EISHOCKEY-STARS 2010

ERSCHEINT NICHT MEHR ALS BUCH,
SONDERN MIT 12 MAGAZINEN, EINES FÜR
JEDEN NLA-CLUB. SIE HABEN FOLGENDE

MÖGLICHKEITEN, EISHOCKEY-STARS 2010 ZU BESTELLEN:

- ALS EINZELMAGAZIN FÜR CHF 7.90 INKL. PORTO
- ALS 2-ER-SET, ZWEI VERSCHIEDENE MAGAZINE
IHRER WAHL FÜR CHF 12.50 INKL. PORTO
- ALS 3-ER-SET, DREI VERSCHIEDENE MAGAZINE
IHRER WAHL FÜR CHF 16.50 INKL. PORTO
- SET MIT ALLEN 12 MAGAZINEN FÜR CHF 28.- INKL. PORTO

EISHOCKEY-STARS 2010 KANN AUF WWW.EISHOCKEYSTARS.CH
BESTELLT WERDEN UND IST AUCH IM FANSHOP DES EHC BIEL
ERHÄLTICH.



WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB



MATCHTIPP

WÄHREND DER GESAMTEN QUALIFIKATION PRO HEIMSPIEL MATCHTIPP
ABGEBEN.

**EINFACH SMS MIT «RESULTAT X:X»
AN NR. 939 SENDEN
(80 RP./SMS) ODER AUF
WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB**

**UNTER ALLEN EINSENDUNGEN
WERDEN 2 STEHPLATZTICKETS FÜR
DAS NÄCHSTE HEIMSPIEL VERLOST.**

PERSONEN MIT RICHTIGEM RESULTAT-TIPP WERDEN AUF UNSEREN
WEBSITES VERÖFFENTLICHT. AUF DEN TEILNEHMENDEN MIT DEN MEISTEN
RICHTIGEN RESULTAT-TIPPS WARTET AM SAISON ENDE EIN TOLLER
ÜBERRASCHUNGSPREIS!

Einsendungen sind bis Spielbeginn des jeweiligen Spieltags gültig. Es können mehrere Prognosen abgegeben werden. Sie können auch eine Postkarte mit dem Matchtipp an: W. Gassmann AG, «Matchtipp EHCB» Längfeldweg 135, 2501 Biel, und der Resultatprognose (z. B. EHCB-SCB 6:4) sowie Absenderangaben einsenden (Einsendeschluss ist der Poststempel des Spieltages). Teilnahmeberechtigt ist jedermann ab 18 Jahren. Unter allen richtigen Einsendungen wird ein/-e Gewinner/-in ausgelost und persönlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Über die Verlosung wird keine Korrespondenz geführt. Preise können weder getauscht noch bar ausbezahlt werden. Die Gewinner erklären sich damit einverstanden, dass ihre Daten veröffentlicht werden. Die Teilnehmer erklären sich damit einverstanden, mit weiteren Informationen über den EHCB benachrichtigt zu werden.



WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB



DONATEURS DU HC BIENNE

DONATEURS DES EHC BIEL

**Werden SIE sofort Donator, SIE bezahlen bis
Ende Saison nur den halben Preis!**

**Mehr Informationen erteilt Ihnen gerne Adrian Marti,
Präsident der Donatoren des EHC Biel - 032 328 37 37**

50%

**Devenez dès maintenant DONATEUR pour la fin
de la saison et ne payez que MOITIÉ PRIX !**

**Pour plus d'information n'hésitez pas à contacter
Stéphanie Mérillat - 079 301 30 42**

Günstig
nachlesen,
was alles
teurer wird?

www.bielertagblatt.ch



Wissen, was läuft

EHC BIEL/HC BIENNE 2009/2010



OBERE REIHE/RANGÉE DU HAUT: MARKUS KOHLER (MATERIALCHEF/CHEF MATÉRIEL), MARCO TRUTTMANN, MAURO BECCARELLI, PHILIPPE SEYDOUX, JOËL FRÖHLICHER, DENY BÄRTSCHI, KEVIN GLOOR, CURTIS BROWN, STEFAN TSCHANNEN, PETER WALTHER (MATERIAL/ MATÉRIEL).

MITTLERE REIHE/RANGÉE DU MILIEU: DANIEL VILLARD (MANAGER), KURT BENNINGER (MASSEUR), NINO ROVATI (SPONSOR MEISTERDRESS ZUMI 70-JAHR-JUBILÄUM/SPONSOR DES MAILLOTS CHAMPION SUISSE POUR LE JUBILE DES 70 ANS), GIANNI EHRENSPERGER, MANUEL GOSSWEILER, KEVIN LÖTSCHER, RIC JACKMAN, PHILIPP WETZEL, MANUEL ZIGERLI, NOAH SCHWEEBERGER, CLARENCE KRARGHAI, ADRIAN TRUNZ, MAX BRUNSCHWEILER (MASSEUR), KEVIN SCHLÄPFER (SPORTCHEF/DIRECTEUR SPORTIF).

UNTERE REIHE/RANGÉE DU BAS: PASCAL CAMINADA, SERGE MEYER, MARTIN STEINEGGER, RICO FATV, KENT RUHNKE (HEADCOACH/ENTRAÎNEUR PRINCIPAL), MATHIEU TSCHANTRÉ (CAPTAIN/CAPITAINE), ALBERT MALGIN (ASSISTANT/ENTRAÎNEUR ASSISTANT), EMMANUEL PETER, SÉBASTIEN BORDELEAU, THOMAS NÜSSLI, RETO BERRA.



Ici c'est Bienne !

Stades de Bienne



PostFinance-Arena, Bern



Stade La Maladière, Neuchâtel



Eishockey ist kein Kinderspiel – doch der EHC Biel spielt es so, dass Jung und Alt begeistert sind. Wir von der HRS Real Estate AG glauben ganz fest an die Zukunft des Clubs und seines Standorts. Darum freuen wir uns als Projektentwickler und Totalunternehmer darauf, das Stadion der Zukunft zu bauen. Wir drücken dem Team für alle kommenden Aufgaben die Daumen! www.hrs.ch

clubesstadels



HRS Real Estate AG

Laubeggstrasse 70 · CH-3000 Bern 31
T +41 (0)31 350 15 50 · F +41 (0)31 350 15 51
bern@hrs.ch

BASEL · CHUR · CRISSIER · FRAUENFELD · FRIBOURG · GENÈVE · GIUBIASCO · NEUCHÂTEL · ST. GALLEN · ZÜRICH · VADUZ

Wir schaffen Raum



JOURNAL DU MATCH



journaldujura.ch

HC BIENNE - ZSC LIONS

DIMANCHE 17 JANVIER 2010, 15H45



B·profil  Interim

besoin de
renfort ?

Conseils en personnel Personalberatung
www.bprofil.ch

